

31999L0105

15.1.2000

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 11/17

SMERNICA RADY 1999/105/ES

z 22. decembra 1999

o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Smernica Rady 66/404/EHS zo 14. júna 1966 o obchode s množiteľským materiálom lesných kultúr ⁽⁴⁾ a smernica Rady 71/161/EHS z 30. marca 1971 o normách externej kvality pre množiteľský materiál lesných kultúr, s ktorým sa obchoduje v spoločenstve ⁽⁵⁾, bola niekoľkokrát podstatne zmenená a doplnená nakoľko sa majú vykonať ďalšie podstatné zmeny a doplnenia, smernice by sa mali v záujme zrozumiteľnosti spojiť a prepracovať.
- (2) Lesy pokrývajú rozsiahle územie spoločenstva a vzhľadom na ich sociálne, ekonomické, environmentálne, ekologické a kultúrne funkcie plnia mnohoraké úlohy v súvislosti s rozdielnymi druhmi lesov je potrebný špecifický prístup a opatrenia prihliadajúce na rozmanitý stav prírodného, sociálneho, ekonomického a kultúrneho významu jednotlivých lesov spoločenstva pre obnovu týchto lesov i pre nové zalesňovanie je nevyhnutné trvalo udržateľné lesné hospodárstvo v spojení so Stratégiou lesného hospodárstva pre Európsku úniu tak, ako je stanovená v rezolúcii Rady z 15. decembra 1998 ⁽⁶⁾.
- (3) Množiteľský materiál lesných kultúr tých druhov stromov a umelých hybridov, ktoré sú dôležité pre potreby lesníctva, by mal byť vysokej kvality a geneticky prispôbostený rozmanitým lokálnym podmienkam pre trvalo udržateľné lesné hospodárstvo je podstatné zachovanie a rozširovanie biologickej rôznorodosti lesov, vrátane genetickej rôznorodosti stromov.
- (4) Harmonizované podmienky musia byť v miere, v ktorej súvisia so zdravím rastlín, konzistentné so smernicou Rady 77/93/EHS z 21. decembra 1976 o ochranných

opatreniach proti zaneseniu organizmov škodlivých pre rastliny a prípravky na ochranu rastlín do členských štátov a ich šíreniu v spoločenstve ⁽⁷⁾.

- (5) Výskum v lesníctve preukázal, že ak sa má dosiahnuť zvyšovanie hodnoty lesov, vrátane ich stability, prispôbivosti, odolnosti, produktivity a rozmanitosti, je potrebné používať genetický materiál, ktorý je geneticky a fenotypovo vysokej kvality a vyhovuje konkrétnym miestnym podmienkam semená lesných drevín by mali, ak je to vhodné, spĺňať isté normy externej kvality.
- (6) V kontexte zjednotenia vnútorného trhu je potrebné odstrániť akékoľvek skutočné alebo potenciálne prekážky v obchodovaní, ktoré môžu brániť voľnému pohybu množiteľského materiálu lesných kultúr v spoločenstve je v záujme všetkých členských štátov, aby boli ustanovené pravidlá spoločenstva upravujúce najvyšší možný štandard.
- (7) Pravidlá spoločenstva by sa mali vzťahovať na fenotypové genetické vlastnosti semien a rastlín a externú kvalitu množiteľského materiálu lesných kultúr.
- (8) Takéto predpisy by sa mali vzťahovať na obchod v ostatných členských štátoch, ako aj na domácich trhoch.
- (9) Takéto pravidlá by mali prihliadať na praktické potreby a mali by sa vzťahovať výhradne na tie druhy a umelé hybridy, ktoré sú dôležité z hľadiska potrieb lesníctva v celom spoločenstve alebo jeho častiach.
- (10) V niektorých členských štátoch je množiteľský materiál lesných kultúr spadajúci do kategórie „identifikovaný“, obchodovanie, s ktorým smernica 66/404/EHS nepovoľuje, tradične používaný, vyhovuje príslušným klimatickým podmienkam a pre potreby lesníctva je nevyhnutný, je teda vhodné schváliť obchodovanie s takýmto materiálom v členských štátoch, ktoré si to želajú nie je však žiaduce schváliť predaj takéhoto materiálu konečným užívateľom vo všetkých členských štátoch.
- (11) Niektoré regióny spoločenstva, ako napríklad alpské, stredozemné alebo nordické regióny sa vyznačujú špecifickými klimatickými podmienkami alebo veľmi citlivými lokálnymi podmienkami, ktoré odôvodňujú osobitné požiadavky na externú kvalitu množiteľského materiálu lesných kultúr istých druhov.
- (12) V súlade so Všeobecnou deklaráciou tretej konferencie ministrov o ochrane lesov v Európe v Lisabone by sa pre potreby obnovy lesov a zalesňovania mali uprednostňovať druhy domáceho pôvodu a miesta pôvodu, ktoré sú dobre prispôbostené lokálnym podmienkam.
- (13) Na množiteľský materiál určený na vývoz alebo spätný vývoz do tretích krajín by sa opatrenia stanovené v tejto smernici nemali vzťahovať.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 199, 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ Stanovisko poskytnuté dňa 1. decembra 1999 (ešte nebolo uverejnené v úradnom vestníku).⁽³⁾ Ú. v. ES C 329, 17.11.1999, s. 15.⁽⁴⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2326/66. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístupí z roku 1994.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 87, 17.4.1971, s. 14. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístupí z roku 1994.⁽⁶⁾ Ú. v. ES C 56, 26.2.1999, s. 1.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 26, 31.1.1977, s. 20. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 1999/53/ES (Ú. v. ES L 142, 5.6.1999, s. 29).

- (14) S ohľadom na množiteľský materiál spoločenstva je schvaľovanie základného materiálu a následné vymedzenie regiónov miesta pôvodu pre výber zásadne členské štáty by mali pri schvaľovaní základného materiálu uplatňovať jednotné pravidlá nariaďujúce dodržiavanie najvyšších možných štandard na trh by sa mal umiestňovať množiteľský materiál získaný výhradne z takéhoto základného materiálu.
- (15) Geneticky modifikovaný množiteľský materiál lesných kultúr by sa nemal umiestňovať na trh, pokiaľ nie je bezpečný pre zdravie ľudí a životné prostredie.
- (16) V prípade množiteľského materiálu lesných kultúr pozostávajúceho z geneticky modifikovaných organizmov by sa mala vykonávať analýza rizika jeho vplyvu na životné prostredie Komisia by mala následne odovzdať Rade návrh na nariadenie zabezpečujúce rovnocennosť postupov pri takýchto analýzach rizika a ostatných relevantných opatreniach, vrátane postupu pri povoľovaní, s opatreniami stanovenými v smernici Rady 90/220/EHS z 23. apríla 1990 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia⁽¹⁾ pokiaľ takéto nariadenie nenadobudne účinnosť, mala by sa uplatňovať smernica 90/220/EHS.
- (17) Množiteľský materiál, ktorý vyhovuje požiadavkám tejto smernice, by nemal podliehať akýmkoľvek obchodným obmedzeniam, s výnimkou tých, ktoré sú ustanovené v tejto smernici.
- (18) Členské štáty by však mali mať právomoc ustanoviť, že na ich území sa môžu na trh umiestňovať iba také časti rastlín a sadivo, ktoré spĺňa stanovené normy.
- (19) Členským štátom by malo byť povolené stanoviť ďalšie alebo prísnejšie požiadavky vzťahujúce sa na schvaľovanie základného materiálu na ich území.
- (20) Členské štáty by mali vypracovať zoznamy regiónov miesta pôvodu špecifikujúce, ak je to známe, pôvod základného materiálu členské štáty by mali vypracovať mapy znázorňujúce demarkáciu regiónov miesta pôvodu.
- (21) Členské štáty by mali vypracovať národný register základného materiálu schváleného na ich území každý členský štát by mal vypracovať aj prehľad národného registra v podobe národného zoznamu (evidencie).
- (22) Komisia by mala na základe takéhoto národného zoznamu zabezpečiť uverejnenie v rámci spoločenstva.
- (23) Po zbere by mali úradné orgány vydať list o pôvode pre všetok množiteľský materiál získaný zo schváleného základného materiálu.
- (24) Okrem splnenia požiadaviek na fenotypovú a genetickú kvalitu množiteľského materiálu, ktorý je určený na obchodovanie alebo ktorý je umiestnený na trh, je potrebné zabezpečiť riadnu identifikáciu takéhoto materiálu od jeho zberu až po doručenie konečným užívateľom.
- (25) Navyiac by mali byť zavedené samostatné normy kvality spoločenstva pre odrezky a, kde je to vhodné, pre sadenice stromov topoľa.
- (26) So semenami by sa malo obchodovať, iba ak vyhovujú určitým normám kvality a sú balené v uzavretých obaloch.
- (27) Aby bolo možné v čase umiestnenia na trh zabezpečiť splnenie požiadaviek týkajúcich sa fenotypovej alebo genetickej kvality, riadnej identifikácie a noriem externej kvality, členské štáty musia zabezpečiť náležité kontrolné opatrenia.
- (28) Množiteľský materiál spĺňajúci takéto požiadavky musí podliehať iba tým obchodným obmedzeniam, ktoré sú ustanovené v pravidlách spoločenstva členským štátom by za istých okolností malo byť povolené zakázať predaj množiteľského materiálu lesných kultúr nevhodného na použitie na ich území konečným užívateľom.
- (29) Počas obdobia, kedy nastanú dočasné ťažkosti získať zásoby niektorých druhov množiteľského materiálu spĺňajúceho princípy stanovené v tejto smernici, by za istých podmienok mal byť dočasne schválený množiteľský materiál spĺňajúci menej prísnejšie podmienky.
- (30) S množiteľským materiálom lesných kultúr pochádzajúcim z tretích krajín by sa nemalo v spoločenstve obchodovať, pokiaľ neposkytuje, čo sa schvaľovania základného materiálu a opatrení vzťahujúcich sa na jeho produkciu týka, také isté záruky, ako množiteľský materiál lesných kultúr spoločenstva dovážaný množiteľský materiál lesných kultúr by mal pri jeho umiestnení na trh spoločenstva sprevádzať list o pôvode alebo úradné osvedčenie vydané krajinou pôvodu, ako aj záznamy obsahujúce podrobnosti o všetkých zásielkach, ktoré sa majú vyviešť.
- (31) Za istých podmienok by ktorýkoľvek členský štát mal byť úplne alebo čiastočne oslobodený od povinnosti uplatňovať ustanovenia tejto smernice v prípade niektorých druhov stromov.
- (32) Je žiadúce organizovať dočasné pokusy s cieľom nájsť lepšie alternatívy niektorých ustanovení tejto smernice.
- (33) Za účelom zabezpečenia jednotného uplatňovania požiadaviek a podmienok ustanovených v tejto smernici vo všetkých členských štátoch by mali byť zavedené kontrolné opatrenia spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 15. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 97/35/ES (Ú. v. ES L 169, 27.6.1997, s. 72).

- (34) Úpravy príloh, ktoré sú v podstate technického rázu, by sa mali vykonávať prostredníctvom rýchlych postupov.
- (35) Opatrenia potrebné na vykonanie tohto nástroja by mali byť prijaté v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES, ktorým sa ustanovujú postupy na výkon implementačných právomocí delegovaných na Komisiu ⁽¹⁾.
- (36) V zmluve o pristúpení z roku 1994 bolo Fínskej republike a Švédskemu kráľovstvu pre uplatňovanie smernice 66/404/EHS a Fínskej republike aj pre uplatňovanie smernice 71/161/EHS udelené prechodné obdobie do 31. decembra 1999 aby sa umožnilo týmto krajinám udržať svoje národné režimy, toto prechodné obdobie by malo byť predĺžené najneskôr do dátumu vykonávania tejto smernice,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Táto smernica sa vzťahuje na produkciu množiteľského materiálu lesných kultúr určenú na obchodovanie a obchodovanie s množiteľským materiálom lesných kultúr v spoločensťve.

Článok 2

Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto definície a/alebo klasifikácie:

- (a) Množiteľský materiál lesných kultúr:
množiteľský materiál tých druhov stromov a ich umelých hybridov, ktoré sú dôležité pre potreby lesníctva v celom spoločensťve alebo jeho časti a najmä tie, ktoré sú uvedené v prílohe I;
- (b) Pod pojmom množiteľský materiál sa rozumie čokoľvek z nasledujúceho:
- (i) Semenná jednotka:
šišky, súplodia, plody a semená určené na produkciu sadiva;
 - (ii) časti rastlín:
odrezky stoniek, listov a koreňov, explantáty alebo embryá určené na mikropopagáciu, puky, poplasy, korene, vrúbky, sadenice s ostatné časti rastlín určené na produkciu sadiva;
 - (iii) sadivo:
rastliny vypestované zo semenných jednotiek, častí rastlín alebo rastlín pochádzajúcich z prirodzenej regenerácie;
- (c) Pod pojmom základný materiál sa rozumie čokoľvek z nasledovného:
- (i) Semenný zdroj:
Stromy v oblasti, z ktorej sa zberajú semená;
 - (ii) Semenný porast:
Vymedzená populácia stromov vyznačujúcich sa dostačujúcou jednotnosťou zloženia;
 - (iii) Semenný sad:
Sad vybraných klonov alebo rodín, ktorý je izolovaný a obhospodarovaný tak, aby sa predchádzalo opeleniu z vonkajších zdrojov alebo sa úroveň tohto opelenia znižovala a aby často a v hojnom množstve produkoval semená nenáročne na zber;

- (iv) Rodičia rodiny:
Stromy používané na získavanie potomstva riadeným alebo otvoreným opelením jedného identifikovaného rodiča používaného ako samičia rastlina peľom jedného rodiča (pravý súrodenec) alebo množstva identifikovaných alebo neidentifikovaných rodičov (nepravý súrodenec);
- (v) Klon:
Skupina jednotlivcov odvodená pôvodne z jediného jednotlivca vegetatívnym rozmnožovaním, napríklad odrezkami, mikropopagáciou, štepením, poplazi alebo delením;
- (vi) Multiklonálne variety:
Zmes identifikovaných klonov v predpísaných pomeroch.

- (d) Pod pojmami „autochtónny“ a „domorodý“ sa rozumie:
- (i) Autochtónny semenný porast alebo semenný zdroj:
Autochtónny semenný porast alebo semenný zdroj je porast alebo zdroj, ktorý sa zvyčajne nepretržite obnovuje prirodzenou regeneráciou. Semenný zdroj alebo semenný porast možno obnoviť umelo množiteľským materiálom zozbieraným z toho istého semenného porastu alebo semenného zdroja alebo autochtónnych semenných porastov alebo semenných zdrojov rastúcich v tesnej blízkosti;
 - (ii) Domorodý semenný porast alebo semenný zdroj:
Domorodý semenný porast alebo semenný zdroj je autochtónny semenný porast alebo semenný zdroj alebo semenný porast alebo semenný zdroj vypestovaný umelo zo semena, pôvodom z toho istého regiónu alebo miesta pôvodu.
- (e) Pôvod:
V prípade autochtónnych semenných porastov alebo semenných zdrojov je pôvodom miesto rastu stromov. V prípade neautochtónnych semenných porastov alebo semenných zdrojov je pôvodom miesto pôvodu semien alebo rastlín použitých na vypestovanie týchto porastov alebo zdrojov. Pôvod semenného porastu alebo semenného zdroja môže byť neznámy.
- (f) Miesto pôvodu:
Miesto, na ktorom rastie akýkoľvek porast stromov.
- (g) Región miesta pôvodu:
V prípade akéhokoľvek druhu alebo poddruhu je regiónom miesta pôvodu oblasť alebo oblasti, v ktorých prevládajú dostatočne jednotné ekologické podmienky, v ktorých sa nachádzajú semenné porasty alebo semenné zdroje vykazujúce podobné fenotypové alebo genetické znaky, pričom sa, ak je to vhodné, prihliada na výškové hranice.
- (h) Produkcia:
Produkcia v sebe zahŕňa všetky fázy tvorby semennej jednotky, premenu semennej jednotky na semená a pestovanie sadiva zo semien a častí rastlín.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (i) Obchodovanie:
Vystavenie s cieľom predaja, ponuky na predaj, predaja alebo dodania inej osobe, vrátane dodávky podľa zmluvy o dodaní tovaru.
- (j) Dodávateľ:
Akákoľvek fyzická alebo právnická osoba zaoberajúca sa profesionálne obchodovaním s množiteľským materiálom lesných kultúr alebo jeho dovozom.
- (k) Úradný orgán:
i) orgán zriadený alebo vymenovaný členským štátom pod dohľadom národnej vlády, ktorý je zodpovedný za otázky týkajúce sa kontroly obchodovania a/alebo kvality množiteľského materiálu lesných kultúr;
ii) akýkoľvek štátny orgán zriadený:
— buď na národnej úrovni alebo
— na regionálnej úrovni, pod dohľadom národných orgánov, v medziach stanovených ústavou príslušného členského štátu.

Orgány uvedené vyššie môžu v súlade so svojou národnou legislatívou preniesť v rámci svojich právomocí a pod svojím dohľadom vykonanie úloh stanovených v tejto smernici na akúkoľvek právnickú osobu, bez ohľadu na to, či sa táto osoba riadi verejným alebo súkromným právom, ktorá je, v súlade s jej úradne schválenými stanovami, výhradne poverovaná výkonom špecifických úradných funkcií za predpokladu, že takáto osoba a jej členovia nie sú žiadnym spôsobom osobne zainteresovaní na výsledku ňou vykonávaných opatrení.

V súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2) je navyše možné schváliť i iné právnické osoby zriadené v mene orgánu uvedeného v bode i), konajúce v medziach právomocí takéhoto orgánu a pod jeho dohľadom za predpokladu, že takáto osoba nie je žiadnym spôsobom osobne zainteresovaná na výsledku ňou vykonávaných opatrení.

Členské štáty oznámia svoje zodpovedné úradné orgány Komisii. Komisia postúpi túto informáciu ostatným členským štátom.

- (l) Množiteľský materiál lesných kultúr sa delí na tieto kategórie:
- (i) Identifikovaný zdroj
Množiteľský materiál pochádzajúci zo základného materiálu, ktorým môže byť semenný zdroj alebo semenný porast, ktorý sa nachádza v jedinom regióne miesta pôvodu a spĺňa podmienky stanovené v prílohe II;
- (ii) Selektovaný
Množiteľský materiál pochádzajúci zo základného materiálu, ktorým je semenný porast, ktorý sa nachádza v jedinom regióne miesta pôvodu, bol fenotypovo vybraný na úrovni populácie a spĺňa podmienky stanovené v prílohe III;
- (iii) Kvalifikovaný

Množiteľský materiál pochádzajúci zo základného materiálu, ktorým sú semenné sady, rodičia rodín, klony alebo multiklonálne variety, ktorých zložky boli fenotypovo vybrané na úrovni jednotlivca a ktoré spĺňajú podmienky stanovené v prílohe IV. Testovanie nemusí byť nevyhnutne vykonané alebo ukončené;

- (iv) Testovaný
Množiteľský materiál pochádzajúci zo základného materiálu, ktorý sa skladá zo semenných porastov, semenných sadov, rodičov rodín, klonov alebo multiklonálnych variet. Nadradenosť takéhoto množiteľského materiálu lesných kultúr musí byť preukázaná porovnávacími skúškami alebo odhadom nadradenosti množiteľského materiálu vypočítaným z genetického posúdenia zložiek základného materiálu. Materiál musí spĺňať podmienky stanovené v prílohe V.

Článok 3

1. Zoznam druhov a umelých hybridov uvedený v prílohe I možno meniť a dopĺňať v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

2. Ak sa na niektoré druhy a umelé hybridy opatrenia stanovené v tejto smernici nevzťahujú, členské štáty môžu vo vzťahu k svojmu územiu prijať takéto alebo menej prísnejšie opatrenia.

3. Opatrenia stanovené v tejto smernici sa nevzťahujú na množiteľský materiál lesných kultúr v podobe sadiva alebo častí rastlín, ak sa preukáže, že tento materiál je určený na iné ako lesnícke účely.

V takýchto prípadoch musí byť materiál sprevádzaný označením alebo iným dokladom vyžadovaným komunitárnymi alebo vnútroštátnymi ustanoveniami vzťahujúcimi sa na takýto materiál určený na príslušné účely. V prípade neexistencie takýchto ustanovení, ak dodávateľ manipuluje s materiálom určeným pre potreby lesníctva, aj s materiálom určeným na iné ako lesnícke účely, musí byť materiál určený na iné ako lesnícke účely sprevádzaný označením alebo iným dokladom obsahujúcim prehlásenie: „Nie na lesnícke účely“.

4. Opatrenia stanovené v tejto smernici sa nevzťahujú na množiteľský materiál lesných kultúr, o ktorom sa preukáže, že je určený na vývoz alebo spätný vývoz do tretích krajín.

Článok 4

1. Členské štáty ustanovia, že na produkciu množiteľského materiálu lesných kultúr určeného na obchodovanie sa môže používať výhradne schválený základný materiál.

2. Základný materiál možno schvaľovať výhradne:

- a) úradnými orgánmi, ak základný materiál spĺňa podmienky stanovené, ak je to vhodné, v prílohách II, III, IV alebo V k tejto smernici;
- b) odkazom na jednotku nazývanú „schválená jednotka (uznávací list)“. Každá schválená jednotka je identifikovaná jednoznačným odkazom na register.

3. Členské štáty ustanovia, že:

- a) ak požiadavky tejto smernice prestanú byť plnené, povolenie sa odníma;
- b) po schválení sa základný materiál určený na produkciu množiteľského materiálu spadajúceho do kategórií selektovaný, kvalifikovaný a testovaný v pravidelných intervaloch kontroluje.

4. Členské štáty sa môžu, v záujme zachovania rastlinných genetických zdrojov používaných v lesníctve tak, ako to stanovujú osobitné podmienky, ktoré sa stanovia v súlade s postupom ustanoveným v článku 26 (3) tak, aby prihliadali na vývoj týkajúci sa zachovávanie rastlinných genetických zdrojov in situ a trvalo udržateľné využívanie tých rastlinných genetických zdrojov prostredníctvom pestovania a obchodovania s pôvodným množiteľským materiálom lesných kultúr, ktoré sú prirodzene prispôbené miestnym a regionálnym podmienkam a ktorým hrozí genetická erózia, odkloniť od požiadaviek stanovených v odseku 2 a prílohách II, III, IV a V, pokiaľ sa v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3) stanovia osobitné podmienky.

5. Členské štáty môžu na celom svojom území alebo na jeho časti na dobu najviac desať rokov schváliť základný materiál určený na produkciu testovaného množiteľského materiálu aj v prípadoch, kedy možno na základe predbežných výsledkov genetického posúdenia a komparatívnych skúšok uvedených v prílohe V predpokladať, že základný materiál splní po ukončení skúšok požiadavky stanovené touto smernicou pre schvaľovanie základného materiálu.

Článok 5

1. Ak základný materiál uvedený v článku 4 (1) pozostáva z geneticky modifikovaných organizmov v zmysle bodov 1 a 2 článku 2 smernice 90/220/EHS, takýto materiál možno akceptovať iba v prípade, že je bezpečný pre zdravie ľudí a životné prostredie.

2. V prípade geneticky modifikovaného základného materiálu uvedeného v odseku 1 sa:

- a) vykoná analýza ohrozenia životného prostredia rovnocenná s analýzou stanovenou v smernici 90/220/EHS;
- b) na návrh Komisie zavedú prostredníctvom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady založeného na náležitom právnom základe v zmluve postupy zabezpečujúce rovnocennosť analýzy ohrozenia životného prostredia a ostatných príslušných opatrení s opatreniami stanovenými v smernici 90/220/EHS. Do doby nadobudnutia účinnosti takéhoto nariadenia je možné zaradenie geneticky modifikovaného základného materiálu do národného registra podľa článku 10 tejto smernice akceptovať iba po schválení tohto materiálu v súlade so smernicou 90/220/EHS;

c) vo vzťahu ku geneticky modifikovanému základnému materiálu schválenému v súlade s nariadením uvedeným v pododseku b) prestanú uplatňovať články 11 až 18 smernice 90/220/EHS;

d) v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3) príjmu technické a vedecké podrobnosti týkajúce sa vykonávania analýzy ohrozenia životného prostredia.

Článok 6

1. Členské štáty ustanovia pre množiteľský materiál lesných kultúr získaný zo schváleného základného materiálu toto:

a) s materiálom druhov uvedených v prílohe I nemožno obchodovať, pokiaľ nejde o kategórie „identifikovaný“, „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a „testovaný“ a nespĺňa požiadavky uvedené v prílohách II, III, IV, resp. V,

b) s materiálom umelých hybridov uvedených v prílohe I nemožno obchodovať, pokiaľ nejde o kategórie „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a „testovaný“ a nespĺňa požiadavky uvedené v prílohách III, IV, resp. V,

c) s materiálom druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe I, ktoré sa rozmnožujú vegetatívne, nemožno obchodovať, pokiaľ nejde o kategórie „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a „testovaný“ a nespĺňa požiadavky uvedené v prílohách III, IV, resp. V. V prípade množiteľského materiálu spadajúceho do kategórie „selektovaný“ možno s takýmto materiálom obchodovať, iba ak bol získaný hromadným množením zo semien,

d) s materiálom druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe I, ktoré úplne alebo čiastočne pozostávajú z geneticky modifikovaných organizmov, nemožno obchodovať, pokiaľ nejde o kategóriu „testovaný“ a nespĺňa požiadavky uvedené v prílohe V.

2. S rôznymi druhmi základného materiálu možno obchodovať v kategóriách tak, ako je to stanovené v tabuľke v prílohe VI.

3. S množiteľským materiálom lesných kultúr druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe I nemožno obchodovať, pokiaľ nespĺňa príslušné požiadavky stanovené v prílohe VII.

S časťami rastlín a sadivom nemožno obchodovať, pokiaľ nespĺňajú požiadavky prevládajúcich medzinárodných noriem za predpokladu, že sú tieto normy schválené v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

4. Členské štáty ustanovia, že dodávatelia množiteľského materiálu lesných kultúr sa úradne registrujú. Zodpovedný úradný orgán môže stanoviť, že dodávatelia, ktorí už sú registrovaní podľa smernice 77/93/EHS, sa považujú za registrovaných pre potreby tejto smernice. Takíto dodávatelia, bez ohľadu na túto skutočnosť, dodržiavajú požiadavky tejto smernice.

5. Členské štáty môžu napriek ustanoveniam odseku 1 povoliť dodávateľov, ktorí na ich vlastnom území umiestnia na trh primerané množstvá:

- a) množiteľského materiálu lesných kultúr určeného na skúšky, vedecké účely, selekciu alebo účely uchovania genetických zdrojov a
- b) semenných jednotiek, o ktorých sa jednoznačne preukáže, že nie sú určené pre potreby lesníctva.

6. Podmienky, za ktorých môžu členské štáty udeľovať povolenia uvedené v odseku 5 možno stanoviť v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

7. Členské štáty môžu v prípade množiteľského materiálu získaného zo základného materiálu, ktorý nesplňa všetky požiadavky stanovené pre príslušnú kategóriu v odseku 1, bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, povoliť obchodovanie s takýmto materiálom za podmienok stanovených v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

8. V súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3) možno stanoviť osobitné ustanovenia, ktorými sa prihliada na vývoj situácií, v ktorých možno obchodovať s množiteľským materiálom lesných kultúr vhodným pre organickú výrobu.

Článok 7

Členské štáty môžu vo vzťahu k podmienkam ustanoveným v prílohách II až V a VII ustanoviť ďalšie alebo prísnejšie požiadavky týkajúce sa schvaľovania základného materiálu a produkcie množiteľského materiálu na svojom vlastnom území.

Článok 8

Členské štáty môžu na svojom území zakázať schvaľovanie základného materiálu určeného na produkciu množiteľského materiálu lesných kultúr patriaceho do kategórie „identifikovaný zdroj“.

Článok 9

1. V prípade základného materiálu určeného na produkciu množiteľského materiálu lesných kultúr spadajúceho do kategórie „identifikovaný zdroj“ a „selektovaný“ vymedzia členské štáty pre príslušné druhy regióny pôvodu.

2. Členské štáty vypracujú a uverejnia mapy zobrazujúce demarkáciu regiónov miesta pôvodu. Mapy sa zašlú Komisii a ostatným členským štátom.

Článok 10

1. Každý členský štát vytvorí národný register základného materiálu rozličných druhov schváleného na svojom území. V národnom registri sa zaznamenávajú úplné údaje o každej schválenej jednotke, spolu s jej jednoznačným odkazom na register.

2. Každý členský štát vypracuje prehľad svojho národného registra vo forme národného zoznamu (evidencie), ktorý na požiadanie sprístupní Komisii a ostatným členským štátom. Národný zoznam sa predkladá v rovnakej podobe za každú jednotku schvaľovania. Pre kategórie materiálu „identifikovaný zdroj“ a „selektovaný“ je povolená sumarizácia základného materiálu na základe regiónov miesta pôvodu. Uvádzajú sa tieto údaje:

- a) botanický názov;
- b) kategória;
- c) účel;
- d) druh základného materiálu;
- e) odkaz na register alebo, kde je to vhodné, jeho sumár, alebo identifikačný kód regiónu miesta pôvodu;
- f) miesto: krátky názov, ak je to vhodné, a ktorúkoľvek z nasledovných skupín údajov:
 - i) pre kategóriu materiálu „identifikovaný zdroj“, región miesta pôvodu a príslušný rozsah zemepisnej šírky a dĺžky,
 - ii) pre kategóriu materiálu „selektovaný“, región miesta pôvodu a zemepisnú polohu určenú zemepisnou šírkou a dĺžkou alebo príslušným rozsahom zemepisnej šírky a dĺžky,
 - iii) pre kategóriu materiálu „kvalifikovaný“, presnú zemepisnú polohu(y), kde sa základný materiál nachádza,
 - iv) pre kategóriu materiálu „testovaný“, presnú zemepisnú polohu/y, kde sa základný materiál nachádza
- g) nadmorská výška alebo rozsah nadmorských výšok;
- h) rozloha: veľkosť semenného zdroja/ov, semenného porastu/ov alebo semenného sadu/ov;
- i) pôvod: uvádza sa, či je základný materiál autochtónny/domorodý, neautochtónny/nedomorodý alebo či je pôvod neznámy. Pri neautochtónnom/nedomorodom základnom materiáli sa uvádza jeho pôvod, ak je známy;
- j) v prípade materiálu kategórie „testovaný“, skutočnosť či je geneticky modifikovaný.

3. Formu, v akej sa takéto národné zoznamy majú vypracovávať, možno určiť v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2).

Článok 11

1. Komisia môže na základe národných zoznamov poskytnutých jednotlivými členskými štátmi zverejniť zoznam nazvaný „Zoznam základného materiálu schváleného v spoločenstve pre produkciu množiteľského materiálu lesných kultúr“.

2. Zoznam spoločenstva odráža údaje uvádzané v národných zoznamoch podľa článku 10 2) a obsahuje oblasť využitia a akékoľvek povolenia alebo zákazy podľa článkov 8, 17 alebo 20.

Článok 12

1. Úradné orgány vystavia po zbere pre všetok množiteľský materiál získaný zo schváleného základného materiálu list o pôvode obsahujúci samostatný odkaz na register a príslušné informácie tak, ako sú stanovené v prílohe VIII.

2. V prípade, že členský štát ustanoví následné vegetatívne množenie v súlade s článkom 13 (2), vydá sa nový list o pôvode.

3. Ak sa vykonáva zmiešanie v súlade s pododsekmi a), b), c) alebo e) článku 13 (3), členské štáty zabezpečia, aby boli odkazy na register jednotlivých zložiek zmesi identifikovateľné a aby sa vydal nový list o pôvode alebo iný doklad identifikujúci príslušnú zmes.

Článok 13

1. Množiteľský materiál sa počas všetkých fáz produkcie udržiava oddelene prostredníctvom odkazov na jednotlivé schválené jednotky. Každú dávku množiteľského materiálu identifikuje:

- a) kód a číslo listu o pôvode;
- b) botanický názov;
- c) kategória;
- d) účel;
- e) druh základného materiálu;
- f) odkaz na register alebo identifikačný kód regiónu miesta pôvodu;
- g) v prípade množiteľského materiálu kategórií „identifikovaný zdroj“ alebo „selektovaný“ alebo, ak je to vhodné, iného množiteľského materiálu, región miesta pôvodu;
- h) ak je to vhodné, či je pôvod materiálu autochtónny alebo domorodý, neautochtónny alebo nedomorodý alebo neznámy;
- i) v prípade semenných jednotiek, rok dozretia;
- j) vek a druh sadiva, či už semenáčov alebo odrezkov, či ide o pododrezky, priesady alebo kontajnerový materiál;
- k) skutočnosť, či je geneticky modifikovaný.

2. Členské štáty môžu, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 1 tohto článku 6 (1) bodu c), ustanoviť následné vegetatívne množenie jedinej schválenej jednotky v kategóriách materiálu „selektovaný“, „kvalifikovaný“ a testovaný. V takomto prípade sa materiál udržiava samostatne a zodpovedajúco sa identifikuje.

3. Členské štáty môžu, bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 1, ustanoviť:

- a) v rámci jedného regiónu miesta pôvodu, zmiešanie množiteľského materiálu získaného z dvoch alebo viacerých schválených jednotiek v kategórii materiálu identifikovaný zdroj „a selektovaný“;

b) že pri zmiešaní množiteľského materiálu v rámci jedného regiónu miesta pôvodu zo semenných zdrojov a semenných porastov v kategórii „identifikovaný zdroj“ sa nová kombinovaná dávka osvedčuje ako „množiteľský materiál získaný zo semenného zdroja“;

c) že pri zmiešaní množiteľského materiálu získaného z neautochtónneho alebo nedomorodého základného materiálu s množiteľským materiálom získaným zo základného materiálu neznámeho pôvodu sa nová kombinovaná dávka osvedčuje ako „množiteľský materiál neznámeho pôvodu“;

d) že pri zmiešaní v súlade s pododsekmi a), b) alebo c) možno napríklad v odseku 1 f) odkaz na register nahradiť identifikačným kódom regiónu miesta pôvodu;

e) zmiešanie množiteľského materiálu získaného z jednej schválenej jednotky pochádzajúceho z rozdielnych rokov dozretia;

f) že pri zmiešaní v súlade s pododsekom e) sa zaznamenajú skutočné roky dozretia a pomer materiálov pochádzajúcich z jednotlivých rokov.

Článok 14

1. S množiteľským materiálom možno obchodovať iba v dávkach, ktoré sú v súlade s článkom 13 a ktoré sprevádza označenie alebo iný doklad od dodávateľa („označenie alebo doklad dodávateľa“), ktorý okrem informácií požadovaných podľa článku 13 obsahuje tieto informácie:

a) Číslo/a listu o pôvode vydaného podľa článku 12 alebo odkaz na iný dostupný doklad v súlade s článkom 12 (3);

b) názov dodávateľa;

c) dodané množstvo;

d) v prípade množiteľského materiálu kategórie „testovaný“, ktorého základný materiál bol schválený podľa článku 4 (5), slová „predbežne schválený“;

e) skutočnosť, či bol materiál množený vegetatívne.

2. V prípade semien musí označenie alebo doklad dodávateľa uvedený v odseku 1 obsahovať aj tieto ďalšie informácie, stanovené v najväčšej možnej miere, medzinárodne uznávanými technikami:

a) čistota: percentuálny hmotnostný podiel čistých semien, iných semien a neaktívnej hmoty výrobku predávaného ako dávka semien;

b) percento klíčivosti čistých semien, alebo, ak percento klíčivosti nemožno stanoviť alebo takéto stanovenie nie je praktické, percento životaschopnosti stanovené uvedenou špecifikovanou metódou;

c) hmotnosť 1 000 čistých semien;

d) počet klíčenia schopných semien na kilogram výrobku predávaného ako semená, alebo, ak tento počet nemožno stanoviť alebo takéto stanovenie nie je praktické, počet životaschopných semien na kilogram.

3. Členské štáty môžu za účelom zrýchleného prístupenia semien z aktuálnej úrody povoliť predaj najviac prvému odberateľovi napriek tomu, že stanovenie kľúčivosti tak, ako je stanovené v odseku 2 b), ešte nebolo ukončené. Vlastnosti výrobku uvedené v odseku 2 b) a 2 d) oznámi dodávateľ čo najskôr.

4. V prípade malých množstiev semien sa požiadavky ustanovené v odsekoch 2 b) a 2 d) neuplatňujú. Príslušné množstvo a podmienky možno určiť v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2).

5. V prípade *Populus* spp. možno s časťami rastlín obchodovať, iba ak je na označení alebo doklade dodávateľa uvedené klasifikačné číslo ES v súlade s bodom 2 b) časti C prílohy VII.

6. Ak sa v používajú farebné označenia alebo doklady, musí byť farba označenia alebo dokladu dodávateľa v prípade množiteľského materiálu kategórie „identifikovaný zdroj“ žltá, v prípade množiteľského materiálu kategórie „selektovaný“ zelená, v prípade množiteľského materiálu kategórie „kvalifikovaný“ ružová a v prípade množiteľského materiálu kategórie „testovaný“ modrá.

7. V prípade množiteľského materiálu lesných kultúr získaného zo základného materiálu, ktorý pozostáva z geneticky modifikovaných organizmov, musí akékoľvek označenie alebo doklad, úradný alebo iný, túto skutočnosť zreteľne uvádzať.

Článok 15

Semenné jednotky sa predávajú výhradne v zaplombovaných obaloch. Plombu nesmie byť možné po otvorení balenia opäť použiť.

Článok 16

1. Členské štáty prostredníctvom úradného kontrolného systému, ktorý zriadi alebo schváli, zabezpečia, aby bol množiteľský materiál z individuálnych schválených jednotiek alebo dávok jednoznačne identifikovateľný počas celého procesu od zberu po dodanie konečnému užívateľovi. Pravidelne sa vykonávajú úradné kontroly registrovaných dodávateľov.

2. Členské štáty zabezpečia, aby si príslušné úradné orgány navzájom pomáhali v administratívnych záležitostiach pri získavaní informácií potrebných na zabezpečenie riadneho fungovania tejto smernice, najmä v prípadoch pohybu množiteľského materiálu lesných kultúr z jedného členského štátu do druhého.

3. Dodávateľia poskytujú úradným orgánom záznamy obsahujúce údaje o všetkých držaných a na trh umiestnených zásielkach.

4. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie odseku 2 sa vypracujú v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2) najneskôr do 30. júna 2002.

5. Členské štáty vykonávajú všetky opatrenia na zabezpečenie súladu s ustanoveniami tejto smernice vypracovaním vhodných úprav, ktoré zabezpečia úradnú kontrolu množiteľského materiálu lesných kultúr určeného na obchodovanie počas jeho produkcie.

6. Odborníci z Komisie môžu v spolupráci s úradnými orgánmi členských štátov vykonávať kontroly na mieste v miere, v ktorej je to potrebné na zabezpečenie jednotného uplatňovania tejto smernice. Môžu najmä overovať, či množiteľský materiál lesných kultúr spĺňa požiadavky tejto smernice. Členský štát, na území ktorého sa kontrola vykonáva, poskytne odborníkom pri výkone ich povinností všetku potrebnú pomoc. Komisia výsledky kontroly oznámi príslušnému členskému štátu.

Článok 17

1. Členské štáty zabezpečia, aby množiteľský materiál umiestnený na trh v súlade s ustanoveniami tejto smernice nepodliehal akýmkoľvek obchodným obmedzeniam týkajúcich sa jeho vlastností, požiadaviek na skúšky a kontroly, označovanie a plombovanie s výnimkou tých, ktoré sú ustanovené v tejto smernici.

2. Od dátumu uplatňovania tejto smernice môže byť ktorékoľvek členskému štátu v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3) udelené povolenie zakázať na celom svojom území alebo na jeho časti predaj špecifikovaného množiteľského materiálu konečným užívateľom za účelom zasiatia alebo zasadenia.

Takéto povolenie môže byť udelené iba v prípadoch, kedy existuje príčina domnievať sa:

a) že použitie uvedeného genetického materiálu by v celom členskom štáte alebo v jeho časti vzhľadom na jeho fenotypové a genetické vlastnosti malo nežiaduci vplyv na lesníctvo, životné prostredie, genetické zdroje alebo biologickú rozmanitosť, opierajúc sa o:

— dôkazy týkajúce sa regiónu miesta pôvodu alebo pôvodu materiálu, alebo

— výsledky skúšok alebo vedeckého výskumu vykonaného na vhodných miestach v alebo mimo spoločenstva.

b) že použitie uvedeného genetického materiálu by v celom členskom štáte alebo v jeho časti vzhľadom na jeho vlastnosti malo nežiaduci vplyv na lesníctvo, životné prostredie, genetické zdroje alebo biologickú rozmanitosť, opierajúc sa o známe výsledky skúšok, vedeckého výskumu alebo výsledky získané praktickými lesníckymi skúsenosťami týkajúcimi sa prežitia a rozvoja sadiva vo vzťahu k morfológickým a fyziologickým vlastnostiam.

3. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie odseku 2 sa vypracujú v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

Článok 20

4. Členské štáty, ktoré v spojení s množiteľským materiálom lesných kultúr kategórie „identifikovaný zdroj“ implementujú článok 8, môžu, bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, zakázať predaj takéhoto materiálu konečnému užívateľovi.

Komisia konajúca v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3) môže na požiadanie členského štátu úplne alebo čiastočne oslobodiť tento štát od povinnosti uplatňovať ustanovenia tejto smernice v súvislosti s niektorými druhmi stromov, ktoré nie sú v danom členskom štáte dôležité pre potreby lesníctva, s výnimkou prípadov, kedy by to odporovalo ustanoveniam článku 17 (1).

Článok 18

1. Za účelom odstránenia akýchkoľvek dočasných ťažkostí spojených s všeobecným zásobovaním konečných užívateľov množiteľského materiálu lesných kultúr spĺňajúcim požiadavky tejto smernice, ktoré sa vyskytnú v jednom alebo viacerých členských štátoch a ktoré nemožno prekonať v rámci spoločenstva, Komisia, na žiadosť aspoň jedného takýmto ťažkosťami postihnutého členského štátu a v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2), udelí jednému alebo viacerým členským štátom povolenie schvaľovať počas doby, ktorú stanoví Komisia, množiteľský materiál lesných kultúr jedného alebo viacerých druhov spĺňajúci menej prísne požiadavky.

Ak sa podnikne takéto opatrenie, označenia alebo doklady dodávateľov vyžadované podľa článku 14 (1) musia uvádzať, že príslušný materiál spĺňa menej prísne požiadavky.

2. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie odseku 1 možno vypracovať v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2).

Článok 21

Za účelom hľadania zlepšených alternatív k niektorým ustanoveniam ustanoveným v tejto smernici možno rozhodnúť o zorganizovaní dočasných pokusov vykonávaných za špecifikovaných podmienok na úrovni spoločenstva v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

Trvanie pokusu nesmie prekročiť sedem rokov.

Členské štáty môžu byť v kontexte takýchto pokusov oslobodené od niektorých povinností stanovených touto smernicou. Rozsah takéhoto oslobodenia sa vymedzí spolu s odkazom na ustanovenia, na ktoré sa oslobodenie vzťahuje.

Článok 22

Tam, kde je to uplatniteľné, má množiteľský materiál lesných kultúr spĺňať príslušné fytosanitárne podmienky ustanovené v smernici 77/93/EHS.

Článok 19

1. Rada rozhodnutím kvalifikovanej väčšiny na návrh Komisie určí, či množiteľský materiál lesných kultúr produkovaný v tretej krajine poskytuje rovnaké záruky týkajúce sa schvaľovania jeho základného materiálu a opatrení vykonávaných v rámci jeho produkcie určenej na obchodovanie, aké poskytuje množiteľský materiál lesných kultúr produkovaný v spoločenstve, ktorý je v súlade s ustanoveniami tejto smernice.

2. Rada, okrem záležitostí uvedených v odseku 1, tiež určí druhy, typy základného materiálu a kategórie množiteľského materiálu lesných kultúr, spolu s regiónmi miesta pôvodu k nemu prislúchajúcimi, ktorý možno povoliť za účelom predaja v spoločenstve podľa odseku 1.

3. Pokiaľ Rada neprijme rozhodnutie podľa odseku 1, povolenie prijímať takéto rozhodnutia môže byť, v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3), udelené členským štátom. Cieľom takéhoto povolenia je zabezpečiť, aby materiál, ktorý sa má doviesť, poskytoval vo všetkých smeroch rovnaké záruky ako množiteľský materiál lesných kultúr produkovaný v súlade s touto smernicou v spoločenstve. Takýto dovážaný materiál musí byť najmä sprevádzaný listom o pôvode alebo úradným osvedčením vydaným krajinou pôvodu a záznamami poskytnutými dodávateľom v tretej krajine, obsahujúcimi údaje o všetkých zásielkach určených na vývoz.

Článok 23

Akékoľvek zmeny alebo doplnenia príloh, ktoré sa budú vykonávať na základe vývoja vedeckých alebo technických vedomostí, sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

Článok 24

Opatrenia potrebné na vykonanie tejto smernice týkajúce sa záležitostí upravených v článkoch uvedených nižšie sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2).

— články 2, 10, 14, 16, 18, 27.

Článok 25

Opatrenia potrebné na vykonanie tejto smernice týkajúce sa záležitostí upravených v článkoch uvedených nižšie sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (3).

— články 3, 4, 5, 6, 17, 19, 20, 21 a 23.

Článok 26

1. Komisii pomáha Stály výbor pre osivá (ďalej iba „výbor“).
2. V prípade odkazu na tento odsek sa uplatňujú články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.
Lehota ustanovená v článku 4 (3) rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na jeden mesiac.
3. V prípade odkazu na tento odsek sa uplatňujú články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.
Lehota ustanovená v článku 5 (6) rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na dva mesiace.
4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 27

1. Členské štáty môžu počas prechodného obdobia, ktoré nepresiahne 10 rokov, od 1. januára 2003 používať pre potreby schvaľovania základného materiálu určeného na produkciu množiteľského materiálu kategórie „testovaný“ – ktorý predtým nebol upravený smernicou 66/404/EHS – výsledky komparatívnych skúšok, ktoré nespĺňajú požiadavky stanovené v prílohe V.
Takéto skúšky museli začať pred 1. januárom 2003 a museli preukázať, že množiteľský materiál získaný zo základného materiálu je nadradenej kvality.
2. Členské štáty môžu počas prechodného obdobia, ktoré nepresiahne 10 rokov, od 1. januára 2003 používať pre potreby schvaľovania základného materiálu určeného na produkciu množiteľského materiálu kategórie „testovaný“ všetkých druhov a umelých hybridov upravených touto smernicou výsledky skúšok genetického vyhodnotenia, ktoré nespĺňajú požiadavky stanovené v prílohe V.
Takéto skúšky museli začať pred 1. januárom 2003 a museli preukázať, že množiteľský materiál získaný zo základného materiálu je nadradenej kvality.
3. V prípade nových druhov a umelých hybridov, ktoré môžu byť do prílohy I doplnené neskôr, sa prechodné obdobie uvedené v odsekoch 1 a 2 stanoví v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2).
4. Členským štátom môže byť v súlade s postupom uvedeným v článku 26 (2) udelené povolenie používať výsledky komparatívnych skúšok a skúšok genetického vyhodnotenia po vypršaní prechodného obdobia.

Článok 28

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou s účinnosťou od 1. januára 2003. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.
Keď členské štáty prijímajú tieto opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty stanovia spôsob vykonania tohto odkazu.
2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti upravenej touto smernicou.
3. Členské štáty majú povolené obchodovať so zásobami množiteľského materiálu lesných kultúr nazhromaždenými pred 1. januárom 2003 do ich vyčerpania.

Článok 29

Smernica 66/404/EHS a smernica 71/161/EHS sa týmto zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2003.

Smernica 66/404/EHS sa nevzťahuje na Fínsku republiku a Švédске kráľovstvo a smernica 71/161/EHS sa nevzťahuje na Fínsku republiku.

Odkazy na zrušené smernice sa považujú za odkazy na túto smernicu a čítajú sa v súlade s korelačnou tabuľkou uvedenou v prílohe IX.

Článok 30

Táto smernica nadobúda účinnosť v deň jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 31

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 22. decembra 1999

Za Radu
predseda
K. HEMILÄ

PRÍLOHA I

ZOZNAM DRUHOV STROMOV A UMELÝCH HYBRIDOV

<i>Abies alba</i> mill.	<i>Pinus canariensis</i> C. Smith
<i>Abies cephalonica</i> Loud.	<i>Pinus cembra</i> L.
<i>Abies grandis</i> Lindl.	<i>Pinus contorta</i> Loud.
<i>Abies pinsapo</i> Boiss.	<i>Pinus halepensis</i> Mill.
<i>Acer platanoides</i> L.	<i>Pinus leucodermis</i> Antoine
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	<i>Pinus nigra</i> Arnold
<i>Alnus glutinosa</i> Gaertn.	<i>Pinus pinaster</i> Ait.
<i>Alnus incana</i> Moench.	<i>Pinus pinea</i> L.
<i>Betula pendula</i> Roth.	<i>Pinus radiata</i> D. Don
<i>Betula pubescens</i> Ehrh.	<i>Pinus sylvestris</i> L.
<i>Carpinus betulus</i> L.	<i>Populus</i> spp. a umelé hybridy medzi týmito druhmi
<i>Castanea sativa</i> Mill.	<i>Prunus avium</i> L.
<i>Cedrus atlantica</i> Carr.	<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco
<i>Cedrus libani</i> A. Richard	<i>Quercus cerris</i> L.
<i>Fagus sylvatica</i> L.	<i>Quercus ilex</i> L.
<i>Fraxinus angustifolia</i> Vahl.	<i>Quercus petraea</i> Liebl.
<i>Fraxinus excelsior</i> L.	<i>Quercus pubescens</i> Willd.
<i>Larix decidua</i> Mill.	<i>Quercus robur</i> L.
<i>Larix x eurolepis</i> Henry	<i>Quercus rubra</i> L.
<i>Larix kaempferi</i> Carr.	<i>Quercus suber</i> L.
<i>Larix sibirica</i> Ledeb.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.
<i>Picea abies</i> Karst.	<i>Tilia cordata</i> Mill.
<i>Picea sitchensis</i> Carr.	<i>Tilia platyphyllos</i> Scop.
<i>Pinus brutia</i> Ten.	

PRÍLOHA II

MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA SCHVÁLENIE ZÁKLADNÉHO MATERIÁLU URČENÉHO NA PRODUKCIU MNOŽITEĽSKÉHO MATERIÁLU, KTORÝ SA MÁ OSVEDČIŤ AKO „IDENTIFIKOVANÝ ZDROJ“

1. Základným materiálom musí byť semenný zdroj alebo semenný porast nachádzajúci sa v jedinom regióne miesta pôvodu. Je na voľnej úvahe členského štátu v každom individuálnom prípade, či sa požaduje vykonať formálnu kontrolu, okrem prípadov, kedy je materiál určený na špecifické lesnícke účely, v tomto prípade sa formálna kontrola musí vykonať.
 2. Semenný zdroj alebo semenný porast spĺňajú kritériá stanovené členským štátom.
 3. — Musí sa uviesť región miesta pôvodu, poloha a nadmorská výška alebo rozsah nadmorských výšok miesta alebo miest zberu množiteľského materiálu.
 - Musí sa uviesť, či je základný materiál:
 - a) autochtónny alebo neautochtónny, alebo či je jeho pôvod neznámy, alebo
 - b) domorodý alebo nedomorodý, alebo či je jeho pôvod neznámy.
- V prípade neautochtónneho alebo nedomorodého základného materiálu sa musí uviesť jeho pôvod, ak je známy.

PRÍLOHA III

MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA SCHVÁLENIE ZÁKLADNÉHO MATERIÁLU URČENÉHO NA PRODUKCIU MNOŽITEĽSKÉHO MATERIÁLU, KTORÝ SA MÁ OSVEDČIŤ AKO „SELEKTOVANÝ“

Všeobecne: Semenný porast sa posudzuje vzhľadom na uvedený špecifický účel, na ktorý je množiteľský materiál určený, pričom sa v závislosti na príslušnom špecifickom účele náležite prihliada na požiadavky uvedené v bodoch 1 až 10. Kritéria selekcie určuje členský štát a účel sa uvádza v národnom registri.

1. **Pôvod:** Historickými dôkazmi alebo inými vhodnými prostriedkami sa musí určiť, či je semenný porast autochtónny alebo domorodý, neautochtónny alebo nedomorodý, alebo či je jeho pôvod neznámy, pričom v prípade neautochtónneho alebo nedomorodého základného materiálu sa musí uviesť jeho pôvod, ak je známy.
2. **Izolácia:** Semenné porasty sa musia nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od semenných porastov rovnakého druhu nízkej kvality a semenných porastov príbuzného druhu alebo odrody, ktorá by mohla s príslušným druhom vytvárať hybridy. Tejto požiadavke je nutné venovať zvláštnu pozornosť v prípade, ak autochtónne alebo domorodé semenné porasty obklopujú neautochtónne alebo nedomorodé semenné porasty alebo semenné porasty neznámeho pôvodu.
3. **Účinná veľkosť populácie:** Semenné porasty sa musia skladať z jednej alebo viacerých skupín pozostávajúcich z dostatočného množstva primerane rozptýlených stromov, aby sa zabezpečilo primerané opelenie medzi týmito stromami. Aby sa predchádzalo nežiadúcim účinkom príbuzenského kríženia, vybrané semenné porasty musia byť na akejkoľvek danej rozlohe vo vhodnej hustote zložené z dostatočného počtu jednotlivcov.
4. **Vek a vývoj:** Semenné porasty sa musia skladať zo stromov takého veku alebo v takých fázach vývoja, aby bolo možné jednoznačne posúdiť kritéria stanovené pre selekciu.
5. **Jednotnosť:** Semenné porasty musia vykazovať bežný stupeň odchýlky morfológických znakov jednotlivcov. Ak je to potrebné, stromy druhoradej kvality sa odstraňujú.
6. **Prispôsobivosť:** Prispôsobenie sa ekologickým podmienkam prevládajúcim v príslušnom regióne miesta pôvodu musí byť očividná.
7. **Zdravie a odolnosť:** Stromy tvoriace semenný porast nesmú vo všeobecnosti vykazovať znaky napadnutia škodlivými organizmami a musia na mieste ich rastu vykazovať odolnosť voči nepriaznivým klimatickým a miestnym podmienkam, s výnimkou poškodenia znečistením.
8. **Objemová produkcia:** Objemová produkcia dreva semenných zdrojov, ktoré sa majú schváliť, musí zvyčajne prekračovať priemerné hodnoty dosahované za podobných ekologických a hospodárskych podmienok.
9. **Kvalita dreva:** Prihliada sa na kvalitu dreva, ktorá môže byť v niektorých prípadoch podstatným kritériom.
10. **Forma a rast:** Stromy semenného porastu musia vykazovať obzvlášť kvalitné morfológické vlastnosti, najmä rovnosť a kruhovitosť kmeňa, vhodný druh vetvenia, malú veľkosť vetví a kvalitné prirodzené vyvetvovanie. Pomer rozvetvených stromov a stromov vykazujúcich točivosť (odklon) vlákien musí byť navyše nízky.

PRÍLOHA IV

MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA SCHVÁLENIE ZÁKLADNÉHO MATERIÁLU URČENÉHO NA PRODUKCIU MNOŽITELSKÉHO MATERIÁLU, KTORÝ SA MÁ OSVEDČIŤ AKO KVALIFIKOVANÝ**1. Semenné sady**

- a) Druh, cieľ, druh kríženia a plán poľa, zložky, izolácia a poloha, ako aj akékoľvek zmeny týchto údajov musia byť schválené a registrované príslušným úradným orgánom.
- b) Zložky klonov alebo rodín sa vyberajú na základe ich výnimočných znakov, pričom sa zvlášť berie zreteľ na požiadavky uvedené v bodoch 4, 6, 7, 8, 9 a 10 prílohy III.
- c) Zložky klonov alebo rodín sa sadia alebo museli byť vysadené podľa plánu schváleného príslušným úradným orgánom tak, aby každú jednotlivú zložku bolo možné identifikovať.
- d) Preriedovanie semenných sadov musí byť spolu s kritériami výberu používanými pri takýchto preriedovaniach popísané a registrované v príslušnom úradnom orgáne.
- e) Semenné sady sa obhospodarujú a osivo sa zberá tak, aby sa dosiahli ciele semenného sadu. V prípade semenného sadu určeného na produkciu umelých hybridov sa percentuálny podiel hybridov v množiteľskom materiáli musí určiť overovacou skúškou.

2. Rodičia rodiny/ín

- a) Rodičia sa vyberajú na základe ich výnimočných znakov, pričom sa zvlášť berie zreteľ na požiadavky uvedené v bodoch 4, 6, 7, 8, 9 a 10 prílohy III, alebo na základe ich kombinačných schopností.
- b) Cieľ, druh kríženia a systém opelovania, zložky, izolácia a poloha, ako aj akékoľvek významné zmeny týchto údajov musia byť schválené a registrované príslušným úradným orgánom.
- c) Identita, počet a podiel rodičov v zmesi musia byť schválené a registrované príslušným úradným orgánom.
- d) V prípade rodičov určených na produkciu umelých hybridov sa percentuálny podiel hybridov v množiteľskom materiáli musí určiť overovacou skúškou.

3. Klony

- a) Klony sa identifikujú prostredníctvom ich odlišných znakov, ktoré schváli a zaregistruje príslušný úradný orgán.
- b) Hodnota jednotlivých klonov sa stanovuje na základe skúseností alebo sa preukazuje dostatočne predĺžovanými pokusmi.
- c) Jediný jednotlivец používaný na produkciu klonov sa vyberajú na základe ich výnimočných znakov, pričom sa zvlášť berie zreteľ na požiadavky uvedené v bodoch 4, 6, 7, 8, 9 a 10 prílohy III.
- d) Členské štáty obmedzia schválenie na maximálny počet rokov alebo maximálny počet vyprodukovaných skupín jednotlivcov.

4. Multivarietálne klony

- a) Multivarietálne klony musia spĺňať požiadavky stanovené v bodoch 3 a), 3 b) a 3 c).
 - b) Identita, počet a podiel jednotlivých zložiek v zmesi klonov, ako aj metóda výberu a podpník musia byť schválené a registrované príslušným úradným orgánom. Všetky zmesi musia obsahovať materiál zaručujúci dostatočnú genetickú rôznorodosť.
 - c) Členské štáty obmedzia schválenie na maximálny počet rokov alebo maximálny počet vyprodukovaných rametov.
-

PRÍLOHA V

MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA SCHVÁLENIE ZÁKLADNÉHO MATERIÁLU URČENÉHO NA PRODUKCIU MNOŽITELSKÉHO MATERIÁLU, KTORÝ SA MÁ OSVEDČIŤ AKO TESTOVANÝ**1. POŽIADAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA VŠETKY SKÚŠKY****a) Všeobecne**

Základný materiál musí spĺňať príslušné požiadavky uvedené v prílohe III alebo IV.

Skúšky stanovené za účelom schvaľovania základného materiálu sa musia pripraviť, naplánovať, vykonať a ich výsledky sa musia interpretovať v súlade s medzinárodne uznávanými postupmi. Pri komparatívnych skúškach sa musí skúšaný množiteľský materiál porovnať s jednou, alebo, ak je to možné, viacerými schválenými alebo vopred vybranými štandardnými materiálmi.

b) Znak, ktoré sa skúmajú

- i) Skúšky musia byť vypracované tak, aby sa ich prostredníctvom posudzovali špecifikované znaky, pričom tieto znaky musia byť uvedené pri každej skúške.
- ii) Primeraná závažnosť sa prikladá rastu, prispôsobivosti a dôležitým biotickým a abiotickým faktorom. Vo vzťahu k ekologickým podmienkam regiónu, v ktorom sa skúšky vykonávajú, sa navyše posudzujú aj iné znaky, považované za dôležité z hľadiska na zamýšľaný špecifický účel množiteľského materiálu.

c) Dokumentácia

Záznamy, ktoré musia byť k dispozícii úradným orgánom, musia popisovať miesta vykonávania skúšok, vrátane polohy, podnebia, pôdy, predchádzajúceho využívania, zariadenia, riadenia a akéhokoľvek poškodenia abiotickými alebo biotickými faktormi. Vek materiálu a výsledky v dobe posudzovania zaznamenané úradným orgánom.

d) Príprava skúšok

- i) Každá vzorka množiteľského materiálu musí byť v miere, v ktorej to jednotlivé druhy rastlinného materiálu umožňujú, vypestovaná, zasadená a obhospodarovaná rovnakým spôsobom.
- ii) Každý pokus musí byť vykonaný v rámci platného štatistického tvaru, s dostatočným počtom stromov, aby bolo možné posúdiť jednotlivé vlastnosti každej posudzovanej zložky.

e) Analýza a platnosť výsledkov

- i) Údaje získané pokusmi sa analyzujú prostredníctvom medzinárodne uznávaných štatistických metód a výsledky výsledky sa prezentujú pre každý skúšaný znak.
- ii) Zabezpečí sa voľný prístup k metodológii použitej pri vykonaní skúšky a získaným podrobným výsledkom.
- iii) Taktiež sa musí uviesť odporúčaný región pravdepodobného prispôsobenia sa množiteľského materiálu v krajine, v ktorej bola skúška vykonaná a vlastnosti, ktoré môžu obmedzovať jeho užitočnosť.
- iv) Ak sa počas skúšok preukáže, že príslušný množiteľský materiál nevykazuje aspoň:
 - vlastnosti základného materiálu alebo
 - odolnosť voči škodlivým organizmom hospodárskeho významu podobnú odolnosti základného materiálu, potom sa takýto množiteľský materiál zneškodní.

2. POŽIADAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA GENETICKÉ POSÚDENIE ZLOŽIEK ZÁKLADNÉHO MATERIÁLU

- a) Z genetického hľadiska možno posudzovať nasledovné druhy základného materiálu: semenné sady, rodičov rodiny/ín, klony a multivariétálne klony

b) Doklady

Na účely schválenia základného materiálu sa vyžadujú tieto dodatočné doklady:

- i) Totožnosť, pôvod a rodokmeň posudzovaných zložiek.
- ii) Druh kríženia použitý pri produkcii množiteľského materiálu použitého v posudzovacích skúškach.

c) Skúšobné postupy

Musia byť splnené tieto požiadavky:

- i) Genetická hodnota každej zložky musí byť odhadnutá na dvoch alebo viacerých miestach vykonávania posudzovacích skúšok, pričom aspoň jedno z nich sa musí nachádzať v prostredí primeranom navrhovanému použitiu množiteľského materiálu.
- ii) Odhadovaná nadradenosť množiteľského materiálu určeného na predaj sa vypočíta na základe týchto genetických hodnôt a špecifického druhu kríženia.
- iii) Posudzovacie skúšky a genetické výpočty musí schváliť úradný orgán.

d) Interpretácia

- i) Odhadovaná nadradenosť množiteľského materiálu sa pre znak alebo množinu znakov vypočíta porovnaním s referenčnou populáciou.
- ii) Uvedie sa, či je odhadovaná genetická hodnota množiteľského materiálu v prípade ktoréhokolvek dôležitého znaku nižšia než hodnota referenčnej populácie.

3. POŽIADAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA KOMPARATÍVNE SKÚŠKY MNOŽITEĽSKÉHO MATERIÁLU**a) Odoberanie vzoriek množiteľského materiálu**

- i) Vzorka množiteľského materiálu určeného na porovnávacie skúšky musí verne zobrazovať množiteľský materiál získaný zo základného materiálu, ktorý sa má schváliť
- ii) Množiteľský materiál určený na porovnávacie skúšky získaný pohlavným rozmnožovaním musí byť:
 - zozberaný v rokoch vyznačujúcich sa kvalitnou tvorbou okvetia a produkciou plodov alebo semien možno použiť umelé opelenie,
 - zozberaný postupom zabezpečujúcim reprezentatívnosť získaných vzoriek.

b) Štandardné materiály

- i) Výkon štandardných materiálov používaných v rámci skúšok pre účely porovnávania v regióne, v ktorom sa skúška vykonáva, by mal byť podľa možnosti známy dostatočne dlhú dobu. Štandardné materiály v zásade predstavujú materiály, o ktorých bolo v čase začatia skúšky preukázané, že sú pre potreby lesníctva užitočné v ekologických podmienkach, pre ktoré sa požaduje osvedčenie príslušného materiálu. Štandardné materiály by mali v čo najväčšej možnej miere pochádzať z porastov vybraných podľa kritérií uvedených v prílohe III alebo zo základného materiálu úradne schváleného na produkciu testovaného materiálu.
- ii) Pri porovnávacích skúškach umelých hybridov musia oba rodičovské druhy, pokiaľ je to možné, patriť medzi štandardné materiály.
- iii) Vždy, keď je to možné, používa sa viacero štandardných materiálov. Ak je to potrebné a opodstatnené, štandardné materiály môžu byť nahradené najvhodnejším skúšaným materiálom alebo priemerom zložiek skúšky.
- iv) Vo všetkých skúškach sa v čo najširšej škále podmienok na mieste skúšky používajú rovnaké štandardné materiály.

c) Interpretácia

- i) Štatisticky významná nadradenosť pri porovnaní so štandardnými materiálmi musí byť preukázaná aspoň pri jednom dôležitom znaku.
- ii) Zreteľne sa uvádzajú akékoľvek ekonomicky alebo environmentálne dôležité znaky, ktoré v porovnaní so štandardnými materiálmi vykazujú značne menej kvalitné výsledky, pričom takéto znaky musia byť vyvážené inými priaznivými znakmi.

4. PODMIENEČNÉ SCHVÁLENIE

Predbežné posúdenie krátko prebiehajúcich skúšok môže byť základom podmiennečného schválenia. Nárok na nadradenosť založený na skorom posúdení sa musí preskúmať maximálne v desaťročných intervaloch.

5. SKORÉ SKÚŠKY

Úradný orgán môže za účelom podmiennečného alebo konečného schválenia akceptovať skúšky zo škôlok, skleníkov a laboratórií za predpokladu, že možno preukázať, že medzi zistenými znakmi a znakmi, ktoré by sa zvyčajne posudzovali v skúškach vykonávaných po dosiahnutí fázy lesného porastu, existuje vzájomný vzťah. Ostatné znaky, ktoré sa majú testovať, musia spĺňať požiadavky stanovené v odseku 3.

PRÍLOHA VI

KATEGÓRIE, V KTORÝCH MOŽNO OBCHODOVAŤ S RÔZNymi DRUHMI ZÁKLADNÉHO MATERIÁLU

Druh základného materiálu	Kategória množiteľského materiálu lesných kultúr (Farba označenia, ak sa používa farebné označenie alebo doklad)			
	Identifikovaný (žltá)	Selektovaný (zelená)	Kvalifikovaný (ružová)	Testovaný (modrá)
Semenný zdroj	X			
Semenný porast	X	X		X
Semenný sad			X	X
Rodičia rodiny/Ľn			X	X
Klon			X	X
Multiklonálne variety			X	X

PRÍLOHA VII

ČASŤ A

Požiadavky, ktoré musia spĺňať šarže plodov a semien druhov uvedených v prílohe I

1. S šaržami plodov a semien druhov uvedených v prílohe I nemožno obchodovať, pokiaľ takáto šarža plodov alebo semien nedosiahne úroveň čistoty minimálne 99 %.
2. Napriek ustanoveniam odseku 1 sa v prípade blízko príbuzných druhov uvedených v prílohe I, okrem umelých hybridov, uvádza druhová čistota príslušnej šarže plodov alebo semien, ak nedosahuje 99 %.

ČASŤ B

Požiadavky, ktoré musia spĺňať časti rastlín druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe I

Časti rastlín druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe I musia byť prijateľnej obchodovateľnej kvality. Pri určovaní prijateľnej obchodovateľnej kvality sa posudzujú všeobecné vlastnosti, zdravie a primeranosť veľkosti. V prípade druhu *Populus* spp. možno uviesť, že časti rastlín spĺňajú dodatočné požiadavky stanovené v časti C.

ČASŤ C

Požiadavky na normy externej kvality pre druh *Populus* spp. rozmnožovaný stonkovými odrezkami alebo sadenicami

1. Stonkové odrezky

- a) Stonkové odrezky nespĺňajú požiadavky prijateľnej obchodovateľnej kvality, ak vykazujú akýkoľvek z týchto nedostatkov:
 - i) drevo je staršie než dva roky;
 - ii) majú menej než dva riadne sformované puky;
 - iii) sú postihnuté odumieraním pletiva alebo vykazujú poškodenie škodlivými organizmami;
 - iv) vykazujú znaky vysychania, prehriatia, plesnivosti alebo hniloby.
- b) Minimálne rozmery pre stonkové odrezky
 - minimálna dĺžka: 20 cm.
 - minimálny priemer na vrchnom konci: Trieda EC 1: 8 mm
 - Trieda EC 2: 10 mm.

2. Sadenice

- a) Sadenice nespĺňajú požiadavky prijateľnej obchodovateľnej kvality, ak vykazujú akýkoľvek z týchto nedostatkov:
 - drevo je staršie než tri roky,
 - majú menej než päť riadne sformovaných pukov,
 - sú postihnuté odumieraním pletiva alebo vykazujú poškodenie škodlivými organizmami,
 - vykazujú znaky vysychania, prehriatia, plesnivosti alebo hniloby,
 - poškodenia s výnimkou rezov spôsobených prerezávaním,
 - majú viacero kmeňov,
 - vykazujú nadmernú zakrivenosť kmeňa.
- b) Triedy veľkostí pre sadenice

Trieda	Minimálny priemer (mm) v strede dĺžky	Minimálna veľkosť
Regióny iné ako stredomorské		
N1	6	1,5
N2	15	3,00
Stredomorské regióny		
S1	25	3,00
S2	30	4,00

ČASŤ D

Požiadavky, ktoré musí spĺňať sadivo druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe I

Sadivo musí byť prijateľnej obchodovateľnej kvality. Pri určovaní prijateľnej obchodovateľnej kvality sa posudzujú všeobecné vlastnosti, zdravie, vitalita a fyziologická kvalita.

ČASŤ E

Požiadavky, ktoré musí spĺňať sadivo, určené na predaj konečným užívateľom v regiónoch so stredomorským podnebí

So sadivom nemožno obchodovať, pokiaľ 95 % dávky nie je prijateľne obchodovateľnej kvality.

1. Sadivo nespĺňa požiadavky prijateľnej obchodovateľnej kvality, ak vykazuje akýkoľvek z týchto nedostatkov:
 - a) poškodenia, s výnimkou rezov spôsobených prerezávaním alebo poškodenia spôsobené pri vytrhávaní;
 - b) nedostatok pukov s potenciálom vytvoriť hlavný výhonok;
 - c) viacero kmeňov;
 - d) deformovaný koreňový systém;
 - e) znaky vysychania, prehriatia, plesnivosti, hniloby alebo iných škodlivých organizmov;
 - f) nevyváženosť rastlín.

2. Veľkosť rastlín

Druh	Maximálny vek (v rokoch)	Minimálna výška (cm)	Maximálna výška (cm)	Minimálny priemer koreňového prstenca (mm)
Pinus halepensis	1	8	25	2
	2	12	40	3
Pinus leucodermis	1	8	25	2
	2	10	35	3
Pinus nigra	1	8	15	2
	2	10	20	3
Pinus pinaster	1	7	30	2
	2	15	45	3
Pinus pinea	1	10	30	3
	2	15	40	4
Quercus ilex	1	8	30	2
	2	15	50	3
Quercus suber	1	13	60	3

3. Veľkosť kontajnera, ak sa používa

Druh	Minimálny objem kontajnera (cm ³)
<i>Pinus pinaster</i>	120
Ostatné druhy	200

PRÍLOHA VIII

ČASŤ A

VZOR OSVEDČENIA O PÔVODE PRE MNOŽITEĽSKÝ MATERIÁL ZÍSKANÝ ZO SEMENNÝCH ZDROJOV A SEMENNÝCH PORASTOV

(List o pôvode musí obsahovať všetky informácie uvedené nižšie v identickom formáte)

VYDANÉ V SÚLADE SO SMERNICOU 1999/105/ES

ČLENSKÝ ŠTÁT:	LIST O PÔVODE č. ES: I (KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU) /(č.)
---------------	--

Osvedčuje sa, že množiteľský materiál lesných kultúr opísaný nižšie bol vyprodukovaný:

v súlade so smernicou ES

☐

množiteľský materiál podľa prechodných úprav

☐

1. Botanický názov:

2. Druh množiteľského materiálu:

Semenná jednotka

☐

Časť rastlín

☐

Sadivo

☐

4. Druh základného materiálu:

Semenný zdroj

☐

Semenný porast

☐

3. Kategória množiteľského materiálu:

Identifikovaný zdroj

☐

Selektovaný

☐

Testovaný

☐

5. Účel:

6. Odkaz na register krajiny alebo identita základného materiálu v národnom registri:

..... / Zmes:

7. Autochtónny

☐

Neautochtónny

☐

Neznámy

☐

Domorodý

☐

Nedomorodý

☐

8. Pôvod základného materiálu (pri neautochtónnom/nedomorodom materiáli, ak je známy):

9. Krajina a región miesta pôvodu základného materiálu:

Miesto pôvodu (Skrátený názov, ak je to vhodné):

10. Nadmorská výška alebo rozsah nadmorských výšok miesta pestovania základného materiálu:

11. Rok dozretia semien:

12. Množstvo množiteľského materiálu:

13. Je materiál spadajúci pod tento list o pôvode výsledkom rozdelenia väčšej dávky spadajúcej pod už vydaný list o pôvode ES?

Áno

☐

Nie

☐

Číslo predchádzajúceho listu o pôvode Množstvo v pôvodnej dávke

14. Doba pestovania v škôlke:

15. Bol materiál získaný zo semien následne vegetatívne rozmnožovaný?

Áno

☐

Nie

☐

Metóda rozmnožovania Počet množiteľských cyklov

16. Iné relevantné informácie:

17. Názov a adresa dodávateľa

Názov a adresa úradného orgánu:

Pečiatka úradného orgánu:

Meno zodpovednej osoby:

Dátum:

Podpis:

ČASŤ B

VZOR OSVEDČENIA O PÔVODE PRE MNOŽITEĽSKÝ MATERIÁL ZÍSKANÝ ZO SEMENNÝCH SADOV ALEBO RODIČOV RODINY(ÍN)

(List o pôvode musí obsahovať všetky informácie uvedené nižšie v identickom formáte)

VYDANÉ V SÚLADE SO SMERNICOU 1999/105/ES

ČLENSKÝ ŠTÁT:	LIST O PÔVODE č. ES: / (KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU) /(č.)
---------------	--

Osvedčuje sa, že množiteľský materiál lesných kultúr popísaný nižšie bol vyprodukovaný:

 v súlade so smernicou ES
 podľa prechodných úprav

☐
☐

1. a) Botanický názov:

b) Názov základného materiálu (tak ako je uvedený v katalógu):

2. Druh množiteľského materiálu:

 Semenná jednotka ☐
 Časť rastlín ☐
 Sadivo ☐

3. Kategória množiteľského materiálu:

 Kvalifikovaný ☐
 Testovaný ☐

4. Druh základného materiálu:

 Semenný sad ☐
 Rodičia rodiny/in ☐

5. Účel:

6. Odkaz na register krajiny alebo identita základného materiálu v národnom registri:

 7. (ak je to vhodné) Autochtónny ☐ Neautochtónny ☐ Neznámy ☐
 Domorodý ☐ Nedomorodý ☐

8. Pôvod základného materiálu (pri neautochtónnom/nedomorodom materiáli, ak je známy):

9. Krajina a región miesta pôvodu alebo umiestnenie základného materiálu:

Miesto pôvodu (Skrátený názov):

 10. Semeno získané z: otvoreného opeľovania ☐
 dodatočného opeľovania ☐
 kontrolovaného opeľovania ☐

11. Rok dozretia semien:

12. Množstvo množiteľského materiálu:

13. Je materiál spadajúci pod tento list o pôvode výsledkom rozdelenia väčšej dávky spadajúcej pod už vydaný list o pôvode ES?

Áno ☐ Nie ☐

Číslo predchádzajúceho listu o pôvode Množstvo v pôvodnej dávke

14. Doba pestovania v škôlke:

15. Počet zložiek:

 Rodiny
 Klony

16. Nadmorská výška alebo rozsah nadmorských výšok miesta pestovania základného materiálu:

17. Bola pri produkcii základného materiálu využitá genetická modifikácia? Áno ☐ Nie ☐

18. V prípade množiteľského materiálu získaného z rodičov rodiny/in:

Druh križenia..... Rozsah percentuálneho podielu jednotlivých rodín

19. Bol materiál získaný zo semien následne vegetatívne rozmnožovaný?

Áno ☐ Nie ☐

Metóda rozmnožovania: Počet množiteľských cyklov:

20. Iné relevantné informácie:

21. Názov a adresa dodávateľa:

Názov a adresa úradného orgánu:

Pečiatka úradného orgánu:

Meno zodpovednej osoby:

Dátum:

Podpis

ČASŤ C

VZOR OSVEDČENIA O PÔVODE PRE MNOŽITEĽSKÝ MATERIÁL ZÍSKANÝ Z KLONOV A MULTIVARIETÁLNYCH KLONOV

(List o pôvode musí obsahovať všetky informácie uvedené nižšie v identickom formáte)

VYDANÉ V SÚLADE SO SMERNICOU 1999/105/ES

ČLENSKÝ ŠTÁT:	LIST O PÔVODE č. ES: / (KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU) /(č.)
---------------	--

Osvedčuje sa, že množiteľský materiál lesných kultúr popísaný nižšie bol vyprodukovaný:

v súlade so smernicou ES

☐

podľa prechodných úprav

☐

1. a) Botanický názov:

b) Názov klonu alebo multivarietálneho klonu:

2. Druh množiteľského materiálu:

Časti rastlín

☐

Sadivo

☐

4. Druh základného materiálu:

Klony

☐

Multivarietálne klony

☐

3. Kategória množiteľského materiálu:

Kvalifikovaný

☐

Testovaný

☐

5. Účel:

6. Odkaz na register krajiny alebo identita základného materiálu v národnom registri:

7. (ak je to vhodné) Autochtónny ☐ Neautochtónny ☐ Neznámy ☐

Domorodý

☐

Nedomorodý

☐

8. Pôvod základného materiálu (pri neautochtónnom/nedomorodom materiáli, ak je známy):

9. Krajina a región miesta pôvodu alebo umiestnenie základného materiálu:

Miesto pôvodu (Skrátený názov):

10. Bola pri produkcii základného materiálu využitá genetická modifikácia? Áno ☐ Nie ☐

11. a) Metóda rozmnožovania:

b) Počet množiteľských cyklov:

12. Množstvo množiteľského materiálu:

13. Je materiál spadajúci pod tento list o pôvode výsledkom rozdelenia väčšej dávky spadajúcej pod už vydaný list o pôvode ES?

Áno

☐

Nie

☐

Číslo predchádzajúceho listu o pôvode Množstvo v pôvodnej dávke

14. Doba pestovania v škôlke:

15. V prípade multivarietálnych klonov:

Počet klonov v zmesi: Rozsah percentuálneho podielu jednotlivých klonov:

16. Iné relevantné informácie:

17. Názov a adresa dodávateľa

Názov a adresa úradného orgánu:

Pečiatka úradného orgánu:

Meno zodpovednej osoby:

Dátum:

Podpis:

PRÍLOHA IX

KORELAČNÁ TABUĽKA

A.

Smernica 66/404/EHS	Táto smernica	Smernica 66/404/EHS	Táto smernica
Článok 1	Článok 1	—	Článok 21
Článok 3	Článok 2	—	Článok 22
Články 2, 16 a 16b	Článok 3	Článok 16a	Článok 23
Články 5, 5b a 5d	Článok 4	—	Článok 24
—	Článok 5	—	Článok 25
Článok 4	Článok 6	Článok 17	Článok 26
—	Článok 7	Článok 5e	Článok 27
—	Článok 8	Článok 18	Článok 28
Článok 5a	Článok 9	—	Článok 29
Článok 6	Článok 10	—	Článok 30
Článok 13a	Článok 11	Článok 19	Článok 31
—	Článok 12	Článok 2	Príloha I
Článok 8	Článok 13	—	Príloha II
Článok 9	Článok 14	Príloha I	Príloha III
Článok 10	Článok 15	—	Príloha IV
Článok 11	Článok 16	Príloha II	Príloha V
Článok 13	Článok 17	—	Príloha VI
Článok 15	Článok 18	—	Príloha VII
Článok 14	Článok 19	Príloha III (časť)	Príloha VIII
—	Článok 20	—	Príloha IX

B.

Smernica 71/161/EHS	Táto smernica	Smernica 71/161/EHS	Táto smernica
Článok 1	Článok 1	Článok 12	Článok 16
Článok 4	Článok 2	Článok 14	Článok 17
Články 3(2), 16 a 17	Článok 3	Článok 15	Článok 18
—	Článok 4	—	Článok 19
—	Článok 5	—	Článok 20
Články 5, 6 (1) a 8	Článok 6	—	Článok 21
—	Článok 7	—	Článok 22
—	Článok 8	Článok 9	Článok 23
—	Článok 9	—	Článok 24
—	Článok 10	—	Článok 25
—	Článok 11	Článok 18	Článok 26
—	Článok 12	—	Článok 27
—	Článok 13	Článok 19	Článok 28
Články 10 a 11	Článok 14	—	Článok 29
—	Článok 15	—	Článok 30

Smernica 71/161/EHS	Táto smernica
Článok 20	Článok 31
Článok 2	Príloha I
—	Príloha II
—	Príloha III
—	Príloha IV

Smernica 71/161/EHS	Táto smernica
—	Príloha V
—	Príloha VI
Prílohy 2 a 3	Príloha VII
—	Príloha VIII
—	Príloha IX